



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada

Place Bonaventure, portail Sud-Oue

800, rue de La Gauchetière Ouest

7<sup>e</sup> étage, suite 7300

Montréal

Québec

H5A 1L6

FAX pour soumissions: (514) 496-3822

**SOLICITATION AMENDMENT**

**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Place Bonaventure, portail Sud-Oue

800, rue de La Gauchetière Ouest

7<sup>e</sup> étage, suite 7300

Montréal

Québec

H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> Granulated bullet trap systems	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 47419-208456/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 1000348456	<b>Date</b> 2019-08-15
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MTA-405-15424	
<b>File No. - N° de dossier</b> MTA-9-42110 (405)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-09-04</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Séguin, Caroline	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mta405
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 703-0455 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (514) 496-3822
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

## AMENDMENT 002

The purpose of this amendment is to publish questions and answers regarding this request for proposal.

The purpose of this amendment is also to revise sections of Annex A and criteria in Attachment 1.

### A- Questions and Answers

*Questions and answers 1 to 8 are available in Amendment 001 published previously.*

Q9: In regards to amendment 001, answer number 8:

A product can be added to rubber which turns the rubber into a Class A fire retardant. As the rubber itself would be classified as a Class A fire retardant, this type of bullet trap would greatly increase the overall health and safety of your employees.

The product, which is applied onto the rubber, goes on dry and requires moisture to be activated. Once the moisture is applied and absorbed, it will turn the product into a gel coating on the rubber. This product, in dry or wet form, is not an EPA regulated product; thus, if this additive is not allowed, you would be in fact sole sourcing.

There are no health and safety concerns with our product. Our product will greatly enhance the overall health and safety aspect of the bullet trap. Therefore, we ask that the specifications state that the rubber chunk must have water absorbing properties, in order to reach the desired level of health and safety you have stated you are looking for.

A9: It is not a requirement of the CBSA for fire retardant or any other substance to be applied to the granular rubber.

### B- Amendment to Annex A "Requirement"

*At page 16 of 22, under section 1 "Scope"*

#### DELETE

This requirement is for the removal and disposal of the two bullet traps currently installed at the Canada Border Services Agency (CBSA) campus in Rigaud (Quebec), and for the installation of two granular bullet traps in the same location.

#### AND REPLACE WITH

This requirement is for the removal and disposal of the two "**wet**" bullet traps currently installed at the Canada Border Services Agency (CBSA) campus in Rigaud (Quebec), and for the installation of two granular **rubber** bullet traps in the same location.

*At page 16 of 22, under section 2.1 "Bullet trap":*

#### DELETE

The granulated bullet traps must:

- 2.1.6 Decelerate bullets in a shredded rubber medium that has an average diameter of 19.05 mm (3/4").

---

AND REPLACE WITH

The granulated **rubber** bullet traps must:

- 2.1.6 Decelerate bullets in a shredded **black** rubber medium **which is exempt of any metal** that has an average diameter of 19.05 mm (3/4").

*At page 17 of 22, under section 3 "Restrictions":*

DELETE

- 3.2 Heating, Ventilation, and Air Conditioning (HVAC) / Mechanical

AND REPLACE WITH

- 3.2 Heating, Ventilation, Air Conditioning (HVAC) / Mechanical **and Programming**

ADD

- 3.2.4 **The current range control system ("Mancom Master Control") runs the wet bullet trap, HVAC, target retrieval system, and other range functions. Contractor must ensure programming of existing range control system is modified to reflect the removal of the wet bullet trap without compromising the other range functions.**

*At pages 17 and 18 of 22, under section 4 "Removal":*

DELETE

- 4.1 Lead abatement

The contractor must:

- 4.1.1 Remove the lead containing material or lead coated materials while vacuuming the dust as they go.
- 4.1.2 Remove and dispose of the containing material or lead coated materials in accordance with the applicable provincial regulations.
- 4.1.3 Wet clean the work area, equipment and access room after the removal of the lead containing or coated materials. No entry, activity or ventilation will be allowed during the settling period following wet cleaning operations.

AND REPLACE WITH

- 4.1 Lead abatement

The contractor must:

- 4.1.1 Remove the lead containing materials or lead coated materials while vacuuming the dust as they go.
- 4.1.2 Remove and dispose of the **lead** containing materials **and** lead coated materials in accordance with the applicable provincial regulations.

- 4.1.3 Wet clean the work area, equipment and access room after the removal of the lead containing **materials** or **lead** coated materials. No entry, activity or ventilation will be allowed during the settling period following wet cleaning operations.

ADD

- 4.1.4 **CBSA will arrange for the “Snail Oil” in the troughs to be emptied prior to commencement of project.**

*At page 18 of 22, under section 5 “Delivery and Installation”:*

ADD

- 5.5 **Contractor must provide samples of the shredded rubber for approval.**

**C- Attachment 1 “Mandatory Technical Criteria”**

*At page 21 of 22:*

DELETE

Criterion 1

Bidders must provide a list of minimum two (2) granulated bullet trap systems previously installed, of similar nature to this requirement. Bidders must provide a copy of the contracts or of the invoices for these systems in order to demonstrate compliance with this criterion, including the name of the client, the date of the work and a description of the system installed.

Criterion 2

Bidders must have a minimum of five (5) years experience in the design, manufacturing and commissioning of granulated bullet traps. Bidders must provide a written proof demonstrating compliance with this criterion.

AND REPLACE WITH

Criterion 1

Bidders must provide a list of minimum two (2) granulated **rubber** bullet trap systems previously installed, of similar nature to this requirement. Bidders must provide a copy of the contracts or of the invoices for these systems in order to demonstrate compliance with this criterion, including the name of the client, the date of the work and a description of the system installed.

Criterion 2

Bidders must have a minimum of five (5) years experience in the design, manufacturing and commissioning of granulated **rubber** bullet traps. Bidders must provide a written proof demonstrating compliance with this criterion.

**All other terms and conditions remain unchanged.**